

Encuentro Internacional de Investigación Colaborativa Intercultural Universidad Católica Sedes Sapientiae-NOPOKI, 13-17 de Julio, 2017

Este evento reunirá a antropólogos, investigadores, colaboradores y líderes de diferentes pueblos originarios, estudiantes de la universidad intercultural NOPOKI y representantes de la Asociación Intercultural de Atalaya. Este grupo diverso de gente se congregará en un ambiente pensado para el diálogo, la interacción horizontal, y la colaboración con la finalidad de reflexionar sobre la investigación colaborativa y las relaciones interculturales. El resultado esperado del evento será la articulación y documentación de los temas relevantes que se podrían trabajar en conjunto entre investigadores y pueblos originarios. Los principales temas a discutir son:

- La importancia de las relaciones interculturales y las colaboraciones previas desde las perspectivas de antropólogos, investigadores y colaboradores de los pueblos originarios.
- Los impactos de la investigación antropológica, así como de las interacciones prácticas con la vida contemporánea, con énfasis particular en la creación de comunidades nativas.
- Investigaciones en curso de los estudiantes de NOPOKI en sus comunidades de origen. El programa de este taller ha sido desarrollado a través de formas de asamblea comunal y discusión intercultural.

NOPOKI se enfoca en la educación intercultural bilingüe y ofrece clases en lenguas originarias sin costo a los estudiantes de pueblos originarios albergados en la institución. Los miembros de pueblos originarios presentes en NOPOKI y con los cuales nuestros participantes han trabajado incluyen: Amawaca, Asháninka, Asheninka, Cashinahua, Shipibo-Konibo-Shetebo, Matsigenka, Awajún, Nomatsigenka, Shawi, Yanesha, Nahua y Yine. Estos estudiantes realizan investigaciones en sus propias comunidades, lo cual genera un gran potencial para el trabajo colaborativo y la co-teorización.

La Asociación Intercultural de Atalaya ubicada en NOPOKI, contempla entre sus objetivos impulsar una formación superior pedagógica bilingüe que sea acorde a la realidad lingüística y cultural entre pueblos originarios, y adecuada a sus realidades. Así mismo, tiene como objetivo promover la igualdad de oportunidades entre mujeres y hombres para el debido acceso a dicha formación. La Asociación Intercultural de Atalaya también coordina e intercambia experiencias de investigación, docencia y capacitación en materia cultural y científica a nivel nacional e internacional para la sostenibilidad y la continuidad de actividades educativas de NOPOKI.

Organizadores

Peter Gow, Christopher Hewlett, Evan Killick, Giancarlo Rolando, Juan Pablo Sarmiento Barletti, Juan Rubén Ruiz Zevallos, Andrea Vásquez Fernández y Asociación Intercultural de Atalaya.

Instituciones colaboradoras

Sociedad para la Antropología de las Tierras Bajas Sudamericanas; Universidad de Sussex; Instituto del Bien Común y Centro Amazónico de Antropología y Aplicación Práctica.

Financiadores

Wenner-Gren Foundation Workshop Grant, Universidad de Sussex.

Procedimiento

Después del diálogo entre los coordinadores del evento y algunos expertos de los pueblos originarios, sugerimos una forma para desarrollar el Encuentro.

Fundamento:

El contexto en el que se desenvuelve el Encuentro es una universidad intercultural, un ámbito académico con diferentes significados sociales y culturales para los participantes. La academia ha tenido un rol histórico, muchas veces, colonizador, patriarcal y discriminador generando de este modo relaciones y prácticas explotativas y extractivistas hacia los pueblos originarios. Sin embargo, algunos académicos han demostrado el potencial de ser útiles y servir mejor a las luchas de los pueblos originarios.

Para abordar la problemática mencionada, el Encuentro incorpora una serie de objetivos, principios, prácticas y métodos para generar una interacción respetuosa. El Encuentro se ha organizado como un espacio de reflexión colectiva e individual, de discusión abierta, diálogo intercultural y pensamiento colaborativo con el objetivo de encontrar un terreno común. El evento debe estimular la creación de espacios donde personas de diferentes orígenes y con diferentes experiencias se reúnan para abordar preguntas, inquietudes e intereses de una manera abierta y respetuosa.

Objetivos:

Los organizadores:

- Aspiramos a generar cambio social que sea más justo, teniendo en cuenta la historia, el presente y los propios futuros deseados de los pueblos originarios.
- Aspiramos a dejar atrás/romper las dicotomías que distinguen entre *expertos vs. inexpertos o poseedores de conocimiento vs. necesitados de conocimiento*.
- Aspiramos a que los diferentes sistemas de conocimiento dialoguen y puedan debatir cómo abordar las asimetrías de poder e intereses particulares.
- Aspiramos a que en un futuro las semillas plantadas en este Encuentro puedan germinar y se vuelvan algo tangible.
- Aspiramos a promover la creación y nutrición de relaciones foráneos-miembros de pueblos originarios que sean duraderas, significativas y descolonizadoras.

Principios:

- Reconocimiento, en el discurso y la práctica, de los conocimientos, sabiduría y ciencias de los pueblos originarios.
- Las personas de los pueblos originarios son también expertas/expertos y tienen conocimientos valiosos que contribuir para mejorar el mundo.
- Priorización de las agendas y voces de los pueblos originarios.
- Evitar perpetuar estereotipos en contra de los pueblos originarios.
- Tener una actitud descolonizadora y de seguimiento/acompañamiento en cuanto a las luchas y liderazgo de los pueblos originarios.

Estos principios serán puestos en práctica a través de:

Constante autoreflexión

- Respetar los cuerpos y los territorios de los pueblos originarios amazónicos, practicando lenguaje y actitudes respetuosas durante y fuera del evento.
- Asumir y demostrar en la práctica (a quien se aplique) que están en posición de visitantes en territorios de los pueblos originarios.
- Preferir términos que no sean técnicos.
- Evitar promesas vacías.

Acuerdo de convivencia

Sugerimos que tengamos un acuerdo colectivo sobre cuáles serían los términos generales para una convivencia cómoda durante el Encuentro. Algunas sugerencias:

- **Respeto:** En todos los sentidos de la palabra. Por ejemplo, respeto el uno al otro, del lugar en el que estamos y del deseo de expresarse de otras personas.
- **Movilidad:** Todos pueden levantarse para estirarse cuando lo vean conveniente sin hacer mucha bulla para no cortar la inspiración de los otros participantes.
- **Idiomas:** Habrán varios idiomas presentes en el Encuentro. Partiendo de la premisa que las personas pueden expresarse en el idioma en el que se sienten más cómodos, cuando sea requerido se facilitarán las traducciones necesarias. La mayoría comparte el castellano como idioma común, por lo que se utilizará mayormente este idioma.
- **Necesidades:** Si en algún momento necesitan algo, nos pueden avisar a cualquiera de los coordinadores (Christopher, Juan Pablo, Juan Ruben, Evan, Giancarlo o Andrea) y veremos la mejor forma de abordar la necesidad.
- **Puntualidad:** Para que todos tengan la oportunidad de compartir, ¿les parece si tratamos de llegar puntuales a las sesiones? Esto incluye a los presentadores y a los participantes. Pero como la flexibilidad también es importante, ¿cuánto tiempo les parece que podría ser el margen de espera?
- **Sugerencias y observaciones:** Al término del Encuentro habrá momentos para que todos puedan dar sus sugerencias. Si prefieren darnos las sugerencias personalmente se pueden acercar a alguno de nosotros en cualquier momento.
- **Transporte:** El traslado de los participantes hospedados en los hoteles Brando I y II, se realizará en el siguiente horario; Hoteles-NOPOKI (7:30am) y NOPOKI-Hoteles (8:30 pm).

Métodos

Explicación introductoria: Mención sobre el tema del Encuentro, propósito, objetivos, métodos, programa e información logística (por ejemplo, lugar de las comidas y servicios higiénicos). Discusión y aprobación del acuerdo de convivencia.

Paneles: tienen la intención de dar espacio para la presentación de diferentes ideas, posiciones, experiencias y relaciones. El tiempo dado para cada participante será limitado y la discusión será ampliada en los Espacios de Reflexión Colectiva.

Espacios de Reflexión Colectiva: tienen la intención de juntar a grupos más pequeños de discusión sobre temas específicos. El objetivo es que las personas continúen participando con sus grupos a lo largo del Encuentro. Los espacios deberán ser abiertos, respetuosos y atractivos para que la gente pueda expresarse libremente, debata ideas y construya consensos alrededor de temas centrales. Cada grupo debe delegar una vocal para recoger y presentar las ideas discutidas al resto de los participantes y otro delegado para documentar los puntos discutidos para ser incluidos en el reporte final del Encuentro.

Comidas: las comidas serán colectivas, se organizarán con el apoyo de la institución anfitriona y se proporcionarán a todos los participantes durante el Encuentro. Desayunaremos, almorzaremos y cenaremos en un espacio colectivo.

Descansos: los descansos se incluyen en el horario. Café y agua estarán disponibles durante los descansos. Proporcionarán tiempo para que la gente se mueva alrededor, hable con el otro y se refresquen. En algunos descansos espontáneos se podrán hacer algunas dinámicas corporales para reavivar las energías.

Presentaciones: serán hechas por personas con información específica para compartir con el colectivo.

Películas: se mostrarán en la noche para aquellos que estén interesados en participar con una serie de proyectos en curso de documentación cinematográfica de colaboración. Estos incluirán una película producida por estudiantes de NOPOKI.

Reflexión post-Encuentro: Será un círculo de reflexión de los organizadores sobre lo bueno y lo que se puede mejorar de la experiencia en el Encuentro. Se revisarán las sugerencias de los participantes.

Reporte final: se formará un comité representativo de la diversidad de posiciones e identidades de los participantes y organizadores para elaborar un reporte final. El contenido y la dirección de dicho documento serán negociados durante el Encuentro.

PROGRAMA

Jueves 13 de Julio - Inauguración

16:00 – 17:00	Palabras de Bienvenida <ul style="list-style-type: none">• P. Francisco Morales ‘Curro’, <i>Vicariato Apostólico de San Ramón</i>• Julio César Gonzáles Cotrina, <i>UCSS-NOPOKI</i>• Miguel Camayteri Fernández, Presidente de OAGP, en representación de la <i>Unión Regional de Pueblos Indígenas Amazónicos de la Provincia de Atalaya</i>• Luzmila Casique Coronado, Dirigente de OIRA, en representación de la <i>Coordinadora Regional de Pueblos Indígenas de AIDSESEP – Atalaya</i>• América Armas Pezo, en representación del Alcalde de la <i>Provincia de Atalaya</i>
17:00 – 17:45	Discursos Inaugurales <ul style="list-style-type: none">• Jovita Vásquez Balarezo, <i>Asociación Intercultural de Atalaya</i>• Richard Chase Smith, <i>Instituto del Bien Común</i>• Moderador: Juan Rubén Ruiz Zevallos, <i>UCSS-NOPOKI</i>
17:45 - 18:15	Presentación de SHARE Amazónica <ul style="list-style-type: none">• Juan Pablo Sarmiento Barletti, <i>Centro para la Investigación Forestal Internacional</i>
18:15 – 18:45	Ponencia Inaugural y Discusión <ul style="list-style-type: none">• Peter Gow, <i>Universidad de St. Andrews</i>• Comentarios: Remigio Zapata Cesareo, <i>UCSS-NOPOKI</i>
18:45 – 19:30	Presentación Cultural <ul style="list-style-type: none">• Canción y Danza Yine dedicada a Peter Gow (Estudiantes de <i>UCSS-NOPOKI</i>)• Documental “NOPOKI: Éxodo”
19:30	Cena Colectiva

Viernes 14 de Julio - Comunidades Nativas: Historias, Encuentros Etnográficos y Construcción del Conocimiento Antropológico

8:00 – 9:00	Desayuno
9:00 – 9:45	Presentación de la Metodología del Encuentro <ul style="list-style-type: none"> • Andrea Vásquez Fernández, <i>Universidad de British Columbia</i> y Christopher Hewlett, <i>Universidad de Maryland</i>
9:45 – 11:00	Reflexiones sobre los Procesos de Formación de las Comunidades Nativas <ul style="list-style-type: none"> • Alberto Chirif, <i>Universidad Nacional Mayor de San Marcos</i> • Eusebio Chineri, <i>UCSS-NOPOKI</i> • Comentarios: Peter Gow, <i>Universidad de St. Andrews</i>
11:00 – 11:30	Café Colectivo
11:30 – 13:30	Experiencias de Colaboración entre Antropólogos y Pueblos Originarios Amazónicos <ul style="list-style-type: none"> • Richard Smith, <i>Instituto del Bien Común</i> • Juan López Bautista, <i>UCSS-NOPOKI</i> • Thomas Moore, <i>Centro Eori para la Investigación y Promoción Regional</i> • Comentarios: Miguel Camayteri Fernández, <i>Organización Asheninka del Gran Pajonal</i> • Moderador: Juan Rubén Ruiz Zevallos <i>UCSS-NOPOKI</i>
13:30 – 15:00	Almuerzo Colectivo
15:00 – 16:00	Organización de Grupos de Reflexión Colectiva
16:00 – 18:00	Participación en Grupos de Reflexión Colectiva
18:00 – 19:00	Tiempo Libre para Conocer otros Participantes y Conversar.
19:00 – 20:00	Cena colectiva
20:00	Tiempo Libre para Conocer otros Participantes y Conversar

Sábado 15 de Julio - Investigación, Colaboración e Interculturalidad en la Amazonía Peruana del siglo XXI

8:00 – 9:00	Desayuno
9:00 – 11:00	<p>Investigaciones Colaborativas con Pueblos Originarios</p> <ul style="list-style-type: none"> • Bernd Brabec de Mori, <i>Universidad de Vienna</i>, y Medardo Mori Silvano, <i>Profesor e Investigador Shipibo-Konibo</i> • Camilla Morelli, <i>Universidad de Bristol</i>; Daniel Jimenez Huanan y Guiller Pemen Menque Matsés, <i>Asociación Cultural Matsés de la Yaquerana-Loreto</i> • Christopher Hewlett, <i>Universidad de Maryland</i>, y Carlos Meléndez Piño, <i>Profesor Bilingüe Amahuaca</i>. • Moderador: Giancarlo Rolando, <i>Universidad de Virginia</i>
11:00 – 11:30	Café Colectivo
11:30 – 13:30	<p>Investigaciones Colaborativas con Pueblos Originarios</p> <ul style="list-style-type: none"> • Andrea Vásquez Fernández, <i>Universidad de British Columbia</i>; María Shuñaqui Sangama, <i>Investigadora Asheninka</i>; y Raúl Sebastián Lizardo, <i>Profesor e Investigador Yine-Yami</i> • Pilar Valenzuela, <i>Chapman University</i> y Javier Ramírez, <i>Profesor Bilingüe Shipibo-Konibo</i> • Richard Smith, <i>Instituto del Bien Común</i> y Juan López Bautista, <i>UCSS-NOPOKI</i> • Moderador: Dan Rosengren, <i>Universidad de Gotemburgo</i>
13:30 – 15:00	Almuerzo Colectivo
15:00 – 16:00	<p>Presentación de estudiantes UCSS-NOPOKI: Expectativas y Preguntas</p> <ul style="list-style-type: none"> • Alex Sagastizabal Capeshi, <i>Pueblo Asháninka, Río Tambo</i> • Quinto Valentín Chumpate, <i>Pueblo Nomatsigenga, Pangoa</i>
16:00 – 17:00	Participación en Grupos de Reflexión Colectiva
17:00 – 18:00	Descanso y Tiempo Libre para Dialogar.
18:00 – 19:00	Exposición de Perspectivas Compartidas por los Grupos de Reflexión Colectiva
19:00 – 20:00	Cena colectiva
20:00	<p>Documental “Por donde andaban nuestros antepasados”</p> <ul style="list-style-type: none"> • Richard Chase Smith, <i>Instituto del Bien Común</i> <p>Presentación de Documental “Amahuaca”</p> <ul style="list-style-type: none"> • Fernando Valdivia, <i>Escuela de Cine Amazónico</i>

Domingo 16 de Julio - Educación Intercultural Bilingüe, Pueblos Originarios y Derechos Lingüísticos: Entre las Políticas y la Práctica

8:00 – 9:00	Desayuno
9:00 – 11:00	<p>La diversidad lingüística y la construcción de una política nacional de lenguas indígenas</p> <ul style="list-style-type: none"> • Gerardo García Chinchay, <i>Ministerio de Cultura del Perú</i> • Tabea Casique Coronado, <i>Organización Indígena Regional Atalaya</i> • Piero Escobar Trigoso, DIGESU, <i>Ministerio de Educación del Perú</i> • Lucy Trapnell, <i>Pontificia Universidad Católica del Perú</i> • Comentarios: María Shuñaqui Sangama, <i>Investigadora Asheninka</i>
11:00 – 11:30	Café Colectivo
11:30 – 12:30	<p>La educación en las Comunidades Nativas Estudiantes UCSS-NOPOKI:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Violeta Korinti Piñarreal, Pueblo Matsigenka, Río Urubamba • Alex Dawesh Antunce, Pueblo Awajún, Amazonas • Luz Clarita Gómez Pacaya, Pueblo Asheninka, Yurúa • Leopoldo Magno Gallardo Noblejas, Pueblo Nomatsigenga, Pangoa
12:30 – 13:30	<p>La Experiencia UCSS-NOPOKI</p> <ul style="list-style-type: none"> • Comunidad universitaria: <ul style="list-style-type: none"> ○ Esaú Zumaeta, Profesor Bilingüe Asháninka ○ Nimia Acho Ríos, Egresada EBBI ○ Esteban Rivera Daza, Egresado ADM ○ Oliver Ríos Cahuaza, Egresado ING • Comentarios: Pilar Valenzuela, Universidad de Chapman
13:30 – 15:00	Almuerzo Colectivo
15:00-16:30	Algunos fueron a descansar y otros empezamos los grupos de reflexión temprano
16:30 – 17:30	Participación en Grupos de Reflexión Colectiva
17:30 – 18:00	Descanso
18:00 – 19:00	Exposición de Perspectivas Compartidas por los Grupos de Reflexión Colectiva
19:00 – 20:00	Cena colectiva
20:00	<p>Presentación del proyecto “Aplicación TSIROTI”</p> <ul style="list-style-type: none"> • Gerardo García Chinchay; Lee Anthony Bendezú; y Franz Chuje

	<p>Panaifo, Dirección de Lenguas Indígenas (Ministerio de Cultura) y Estudiantes UCSS-NOPOKI</p> <p>Película del Taller de Producción de Cortos Documentales Amazónicos por Alumnos de NOPOKI</p> <ul style="list-style-type: none"> Estudiantes UCSS-NOPOKI y Fernando Valdivia, <i>Escuela de Cine Amazónico</i>
--	--

Lunes 17 de Julio - Organizaciones Indígenas: Relaciones y Autonomía

8:00 – 9:00	Desayuno
9:00 – 11:00	<p>La Organización Política de Comunidades Nativas y Relaciones con Organizaciones Regionales</p> <ul style="list-style-type: none"> Dan Rosengren, <i>Universidad de Gotemburgo</i> Estalin Ríos Coronado, <i>Organización Indígena Regional Atalaya</i> Eusebio Chineri, <i>UCSS-NOPOKI</i> Evan Killick, <i>Universidad de Sussex</i> Luzmila Casique Coronado, <i>UCSS-NOPOKI</i> Hestalin Ríos Coronado, Presidente de la Organización Indígena Regional de Atalaya (OIRA) Comentarios: Esteban Arias, <i>Collège de France</i>
11:00 – 11:30	Descanso
11:30 – 12:30	<p>Organizaciones y Federaciones: Entre la Autonomía y la Identidad y la Relaciones con las Empresas Privadas</p> <ul style="list-style-type: none"> María Shuñaqui Sangama, <i>Investigadora Asheninka</i> Manuel Díaz, <i>PROPURUS</i> Thomas Moore, <i>Centro Eori para la Investigación y Promoción Regional</i> Comentarios: Glenn Shepard, <i>Museu Paraense Emilio Goeldi</i>
12:30 – 13:30	Clausura
13:30 – 15:00	Almuerzo Colectivo
15:00 – 18:30	Paseo Colectivo a Sapani
19:00	Cena colectiva

Martes 18 de Julio – De vuelta a casa

09:00 –	Salida a Comunidades/Lima
----------------	----------------------------------